Guia docent
280608 - 280608 - Anglès Tècnic Marítim

Última modificació: 26/06/2024

Unitat responsable: Facultat de Nàutica de Barcelona
Unitat que imparteix: 756 - THATC - Departament de Teoria i Història de l'Arquitectura i Tècniques de Comunicació.

Titulació: GRAU EN NÀUTICA I TRANSPORT MARÍTIM (Pla 2010). (Assignatura obligatòria).

Curs: 2024 **Crèdits ECTS:** 6.0 **Idiomes:** Anglès

PROFESSORAT

Professorat responsable: CLAUDIA BARAHONA FUENTES

Altres: Primer quadrimestre:
CLAUDIA BARAHONA FUENTES - GNTM

Segon quadrimestre:
DEAN JAMES KRAUTH - GNTM

COMPETÈNCIES DE LA TITULACIÓ A LES QUALS CONTRIBUEIX L'ASSIGNATURA

Específiques:
1. Coneixement de l'anglès tècnic marítim.

METODOLOGIES DOCENTS

Adquirir un nivell de competència d'anglès tècnic suficient que permeti a l'estudiant/a realitzar les següents accions en aquesta llengua:
· Llegir i entendre publicacions nàutiques
· Entendre missatges rellevants per a la seguretat marítima
· Comunicar-se oralment i per escrit en l'àmbit marítim
· Desenvolupar el raonament i esperit crític
· Aprendre a treballar de forma autònoma i cooperativa

OBJECTIUS D'APRENENTATGE DE L'ASSIGNATURA

Coneix la terminologia tècnica marítima anglesa.
Comprèn manuals i especificacions tècniques en anglès. Busca i troba informació en recursos online en anglès.
Respon de manera adient a les qüestions formulades i redacta correctament textos de nivell tècnic bàsic.
Adquirir el coneixement d'anglès necesari per utilitzar cartes i altres publicacions nàutiques (aquests coneixements són necessaris segons el conveni STCW).
Per altra banda, un dels objectius d'aquesta assignatura és donar el coneixement, comprensió i aptitud de la competència: Ús de les Frases normalitzades de la OMI per a les comunicacions marítimes i ús de l'anglès de forma escrita i oral, competència necessària i definida en la Secció A-II/1 (Requisits mínims aplicables a la titulació dels capitans i primers oficials de pont de vaixells d'arqueig brut igual o superior a 500 GT) del Conveni Internacional sobre Normes de formació, titulació i guàrdia per a la gent de mar (STCW).
This course will evaluate the following STCW competences: A-II/1-8. Use the IMO standard Marine Communication Phrases and use English in written and oral form, and its associated knowledge understanding and proficiency: Adequate knowledge of the English language to enable the officer to use charts and other nautical publications, to understand meteorological information and messages concerning ship's safety and operation, to communicate with other ships, coast stations and VTS centres and to perform the officer's duties also with a multilingual crew, including the ability to use and understand the IMO Standard Marine Communication Phrases (IMO SMCP).

HORES TOTALS DE DEDICACIÓ DE L'ESTUDIANTAT

Tipus	Hores	Percentatge
Hores activitats dirigides	10,0	6.67
Hores aprenentatge autònom	90,0	60.00
Hores grup gran	22,0	14.67
Hores grup mitjà	22,0	14.67
Hores grup petit	6,0	4.00

Dedicació total: 150 h

CONTINGUTS

Tipus d'embarcacions

Descripció:
Embarcacions utilitzades pel transport de càrrega i passatge: vaixells de càrrega general, vaixells de càrrega a granel seca i líquida, portacontenidors, vaixells de càrrega horitzontal, vaixells de cabotatge, vaixells frigorífics, vaixells portabarcasses, vaixells de càrregues pesades, vaixells fusters, vaixells multipropòsit i vaixells de passatge.
Embarcacions d'assistència i servei: remolcadors, vaixells de mateniment de boies, vaixells d'inspecció, vaixells de suministrament, vaixells de salvament, vaixells contraincendis, vaixells auxiliar dels pràctics, vaixells cablers, vaixell far, trencagels i dragues. (STCW: A-II/1-8)

Activitats vinculades:
Activitats pràctiques: descripció de les característiques de disseny i funció dels diferents tipus d'embarcacions.

Competències relacionades:
CE6. Coneixement de l'anglès tècnic marítim.

Dedicació: 34h
Grup gran/Teoria: 6h
Grup mitjà/Pràctiques: 6h
Grup petit/Laboratori: 2h
Activitats dirigides: 2h
Aprenentatge autònom: 18h

Característiques tècniques dels vaixells

Descripció:
Descripció de les característiques tècniques dels vaixells.
Arqueig: desplaçament, pes i volums, espais de càrrega.
Dimensions: mànega de traçat, puntal de traçat, mànega màxima, eslora total, eslora entre perpendiculars, calat, alçada, francbord, resguard sota la quilla. (STCW: A-II/1-8)

Activitats vinculades:
Activitats pràctiques: descripció de les característiques tècniques dels vaixells.

Competències relacionades:
CE6. Coneixement de l'anglès tècnic marítim.

Dedicació: 29h
Grup gran/Teoria: 4h
Grup mitjà/Pràctiques: 4h
Grup petit/Laboratori: 1h
Activitats dirigides: 2h
Aprenentatge autònom: 18h

Distribució general dels vaixells

Descripció:
Subdivisió típica d'una embarcació.
Secció de proa: tanc de pic de proa, castell de proa, caixa de cadenes, escobenc.
Mitjania: bodegues, tancs, doble fons, sentines.
Secció de popa: espai d'allotjament, pont de govern, sales de màquines, tanc de pic de popa. (STCW: A-II/1-8)

Activitats vinculades:
Activitats pràctiques: descripció de les característiques i funció dels diferents espais i separacions a bord. Posicionament d'objectes a bord i fora del vaixell.

Competències relacionades:
CE6. Coneixement de l'anglès tècnic marítim.

Dedicació: 29h
Grup gran/Teoria: 4h
Grup mitjà/Pràctiques: 4h
Grup petit/Laboratori: 1h
Activitats dirigides: 2h
Aprenentatge autònom: 18h

Construcció i classificació de vaixells

Descripció:
Construcció: principals elements estructurals del vaixell.
Classificació: societats de classificació (Lloyd's Register of shipping, Det Norske Veritas, etc.), llibre de Registres, inspeccions, símbols de classificació. (STCW: A-II/1-8)

Activitats vinculades:
Activitats pràctiques: descripció dels processos de construcció i classificació dels vaixells.

Competències relacionades:
CE6. Coneixement de l'anglès tècnic marítim.

Dedicació: 29h
Grup gran/Teoria: 4h
Grup mitjà/Pràctiques: 4h
Grup petit/Laboratori: 1h
Activitats dirigides: 2h
Aprenentatge autònom: 18h

El port

Descripció:
En el port, operacions portuàries, marxar del port, Control del Estat del Port. (STCW: A-II/1-8)

Activitats vinculades:
Activitats pràctiques: Descripció d'un port modern, la seva gestió i organització. Descripció dels requeriments a port i inspeccions.

Competències relacionades:
CE6. Coneixement de l'anglès tècnic marítim.

Dedicació: 29h
Grup gran/Teoria: 4h
Grup mitjà/Pràctiques: 4h
Grup petit/Laboratori: 1h
Activitats dirigides: 2h
Aprenentatge autònom: 18h

SISTEMA DE QUALIFICACIÓ

La qualificació final és la suma de les qualificacions parcials següents:
Nfinal = 0,5 Npf + 0,30 Nac + 0,2 Nti
Nfinal: qualificació final
Npf: qualificació de prova final
Nac: avaluació contínua
Nti: treballs i informes
Npo: presentacions orals
La prova final consta d'una part amb qüestions sobre conceptes associats als objectius d'aprenentatge de l'assignatura pel que fa al coneixement o la comprensió, i d'un conjunt d'exercicis d'aplicació.
L'avaluació contínua consisteix en diferents proves breus d'avaluació durant el curs.
Els treballs i informes són activitats tant individuals com de grup, de caràcter sumatiu i formatiu realitzades dins de l'aula i fora d'aquesta.
Les presentacions orals podran ser individuals o en grup.
La reavaluació de l'assignatura consistirà en una prova única que inclourà tots els continguts de l'assignatura impartits per assolir els objectius d'aprenentatge corresponents.

NORMES PER A LA REALITZACIÓ DE LES PROVES.

Si no es realitza alguna de les activitats de classe o d'avaluació contínua, aquesta es considerarà com a no puntuada.
Un/a estudiant/estudianta es considerarà "No presentat" si no ha realitzat un 70% de les activitats d'avaluaci de l'assignatura.

BIBLIOGRAFIA

Bàsica:
- Van Kluijven, P. C. International maritime language programme : an English course for students at maritime colleges and for on-board training. Alkmaar: Alk & Heijnen,, 2003. ISBN 9789059610064.

Complementària:
- Barahona Fuentes, C.; Arnó Macià, E. English for academic purposes : learning English through the web [en línia]. Barcelona: Edicions UPC, 2001 [Consulta: 15/05/2012]. Disponible a: http://hdl.handle.net/2099.3/36428. ISBN 8483014793.
- Blakey, T.N. English for maritime studies. Oxford: Pergamon Press, 1983. ISBN 0080286364.
- Bombardó Solés, C.; Aguilar Pérez, M.; Barahona Fuetnes, C. Technical writing : a guide for effective communication [en línia]. Barcelona: Edicions UPC, 2007 [Consulta: 16/06/2012]. Disponible a: http://hdl.handle.net/2099.3/36667. ISBN 9788483019665.
- López, E.; Spiegelberg J. M.; Carrillo, F. Inglés técnico naval. 3a ed. Cádiz: Servicio de Publicaciones Universidad de Cádiz, 1991. ISBN 8477865418.
- Logie, C.; Vivers, E.; Nisbet, A. English for seafarers : study pack 2. Glasgow: Marlins, 1998. ISBN 0953174816.

- Nisbet, A.; Kutz,A.W.; Logie, C. English for seafarers: study pack 1. Glasgow: Marlins, 1997. ISBN 0953174808.
- Maritime English : IMO model course ; 3.17. [London]: International Maritime Organization, 2000. ISBN 9280150960.

RECURSOS

Material informàtic:
- MarEng Learning Tool. Web-based Maritime English Learning Tool http://mareng.utu.fi